



COMUNE DI
SAN MARTINO IN BADIA

Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ST. MARTIN IN THURN

Provinz Bozen

COMUN DE
SAN MARTIN DE TOR

Provincia de Balsan

**Deliberazione della Giunta
Comunale**

**del 27.08.2026
n. 189**

OGGETTO:

Fissazione dei contributi dovuti per la frequenza della scuola dell'infanzia per l'anno 2026-2027

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale:

Presenti sono i signori:

**Beschluss des
Gemeindeausschusses**

**vom 27.08.2026
Nr. 189**

GEGENSTAND:

Festsetzung der Monatsgebühr für den Besuch des Kindergartens für das Jahr 2026-2027

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Anwesend sind die Herren:

**Deliberaziun dla Junta de
Comun**

**di 27.08.2026
nr. 189**

CONTEGNÜ

Fissaziun dl contribut mensil por la frecuenza dla scolina por l'ann 2026-2027

Dô l'ademplimënt dles formalités scrites dant dal Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, él gnü cherdé ite, tl solit salf dles sentades i componënc de chësta Junta comunala:

Presënc é i Signurs:

	(1)	(2)	(3)	(4)
Dr. Giorgio Costabiei – Sindaco/Bürgermeister/Ombolt				
Geom. Felix Graffonara – Vicesindaco/Vizebürgermeister/Vizeombolt				
Dr. Ing. Gustavo Mischi – Assessore/Gemeindereferent/Assessor				
Armin Forer – Assessore/Gemeindereferent/Assessor				
Sara Clara – Assessore/Gemeindereferent/Assessor				

Assiste la Segretaria comunale, signora

Den Beistand leistet
Gemeindesekretärin, Frau

die Al assistëia la secreterin de Comun,
signura

Dr. Roberta Comploj

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Dô avëi constaté che le numer di antergnüs é dé por la legalité dl'indonada, suratol le Signur

Dr. Giorgio Costabiei

ne assume la presidenza e sottopone alla Giunta comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeindeausschuss die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

la presidënza y sotmët ala Junta de comun la trataziun dl argomënt suradit.

(1) assente giustificato / entschuldigt abwesend / assënt iustifiché

(2) assente ingiustificato / unentschuldigt abwesend / assënt iniustifiché

(3) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto / abwesend bei Behandlung u. Abstimmung dieses Gegenstandes / assënt pro chësta deliberaziun

(4) prende parte in modalità remota / nimmt mittels Fernzugang teil / tol pert tres azes estern

PARERI ART. 185 / 187 L.R. DEL 03.05.2018 N. 2	GUTACHTEN ART. 185 / 187 R.G. VOM 03.05.2018 NR. 2	ARAC ART. 185 / 187 L.R. DI 03.05.2018, NR. 2
---	---	--

<i>Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale</i>	<i>Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i>	<i>Arat tecnich-aministratif cun la merscia a dëit digitala</i>
<i>FGkBV6zoYrDXLFPGETa2VKKIapVZJ46LuZ7LO58xSLk=</i>		
<i>Parere contabile con l'impronta digitale</i>	<i>Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck</i>	<i>Arat contabl cun la merscia a dëit digitala</i>
<i>q1Yy2i1ftjgmx5sGKKBQ5XaAlN2yqgrg+6kvAEy04uA=</i>		

LA GIUNTA COMUNALE	DER GEMEINDEAUSSCHUSS	LA JUNTA DE COMUN
Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1111 del 03.12.2024, con la quale sono stati approvati i criteri e i dettagli per l'introduzione dell'anno obbligatorio nella scuola dell'infanzia, in attuazione dell'art. 2, comma 2 della L.P. n. 5 del 16.07.2008 nel testo vigente;	Nach Einsicht in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1111 vom 03.12.2024, mit welchem die Kriterien und Details zur Einführung des verpflichtenden Kindergartenjahres, in Anwendung des Art. 2, Absatz 2 des L.G. Nr. 5 vom 16.07.2008 in geltender Fassung, genehmigt wurden;	Odü la deliberaziun dla Junta provinciala n. 1111 dl 03.12.2024, cun chëra che al é gnü aprové i criters y i details por l'introduziun dl ann obligatore tla scolina, en atuaziun dl'art. 2, coma 2 dla L.P. n. 5 di 16.07.2008 tl test varënt;
Vista la deliberazione della Giunta Provinciale di Bolzano n. 336 di data 24.04.2026 con la quale è stata fissata per l'anno scolastico 2026/2027, ai sensi dell'art 8, comma 2 della L.P. n. 5 del 16 luglio 2008, la quota massima della retta mensile nelle scuole dell'infanzia provinciali in Euro 81,00 per l'orario regolare e Euro 106,00 per l'offerta prolungata (<i>informazione breve del Consorzio dei comuni n. 12/2026 del 26.06.2026</i>);	Nach Einsicht in den Beschluss des Landesausschusses Bozen, Nr. 336 vom 24.04.2026 womit der Höchstausmaß der Monatsgebühr an den Landeskinder-gärten für das Schuljahr 2026/2027, im Sinne des Art. 8, Abs. 2 des L.G. Nr. 5 vom 16. Juli 2008, mit Euro 81,00 für die reguläre Besuchszeit und Euro 106,00 für das verlängerte Angebot festgesetzt wurde (<i>Kurzinfo des Gemeindeverbandes Nr. 12/2026 vom 26.06.2026</i>);	Odü la deliberaziun dla junta provinciala de Balsan nr. 336 di 24.04.2026 cun chëra ch'al è gnü fissé por l'ann de scora 2026/2027 aladô dl art. 8, coma 2 L.P. n. 5 di 16 messé 2008, la cuota mascima dla tarifa al mëis dles scolines dla Provincia te Euro 81,00 por le orar regular y Euro 106,00 por la oferta prolungiada (<i>informazione cörta dl Consorz di Comuns n. 12/2026 di 26.06.2026</i>);
Vista la comunicazione del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano 86/2025, in base alla quale le fatture per la retta della scuola dell'infanzia vengono emesse esenti da IVA e il contributo spesa per i pasti dei bambini nell'anno obbligatorio della scuola dell'infanzia deve essere soggetto all'IVA nella misura del 4% e accertato che viene raccomandato di fissare per entrambi i casi lo stesso importo;	Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes 86/2025, wonach die Rechnungen für die Kindergartengebühr weiterhin Mehrwertsteuerfrei ausgestellt werden und der Kostenbeitrag für die Mahlzeiten der Kindergartenkinder während des verpflichtenden Kindergartenjahres der MwSt. von 4% zu unterwerfen ist und festgestellt, dass dort empfohlen wird für beide Fälle denselben Betrag festzulegen;	Odüda la comunicaziun dl Consorz di Comuns dla Provincia da Balsan 86/2025, aladô de chëra che les fatures por la reta dla scolina vëgn fates sënza IVA y le contribut ales spëises por i pasé di mituns mëss gní sotmetü al 4% de IVA y azerté che al vëgn racomané da fissé por intrami i caji la medema soma;
Preso atto della facoltà concessa ai Comuni di applicare importi anche inferiori;	Festgehalten, dass den Gemeinden die Möglichkeit geboten wird, auch niedrigere Beträge festzusetzen;	Tignì cunt dla facolté concedüda ai comuns de apliché inće de mëindri imporé;
Preso atto dei dati finanziari e statistici sulla gestione della scuola dell'infanzia;	Nach Einsichtnahmen in den finanziellen und statistischen Daten der Führung des Kindergartens;	Tignì cunt di daé finanziaers y statistics sön la gestiun dla scolina,
Vista la propria deliberazione di data 28.08.2025 n. 191, con la quale sono state fissate per l'anno scolastico 2025/2026 le rette di frequenza della scuola dell'infanzia nella seguente misura:	Nach Einsichtnahme in den Beschluss Nr. 191 vom 28.08.2025, mit welchem folgende Monatsgebühren für den Besuch des Kindergartens im Schuljahr 2025/2026 festgelegt worden sind:	Odü la deliberaziun süa di 28.08.2025 nr. 191, cun chëra ch'al é gnü fissé por l'ann de scora 2025/2026 les tarifes de frecuënza dla scolina te chësta mosöra:
• € 65,50 per il primo bambino,	• € 65,50 für das erste Kind,	• € 65,50 por le pröm möt,

• € 60,50 per il secondo bambino, • € 31,50 dal terzogenito in poi; Tenuto conto delle spese di gestione delle scuole dell'infanzia si ritiene di dover fissare la quota mensile a carico di ciascun bambino frequentante le scuole dell'infanzia di San Martin, Lungiarü ed Antermëia per l'anno 2026/2027 nella misura di Euro 65,50; Visto lo Statuto di questo Comune; Visto il prospetto dei costi di gestione della scuola dell'infanzia (d.3: ID I200557348) e accertato che il grado di copertura delle entrate a carico degli utenti è adeguato; Visto il verbale della commissione consultiva per la determinazione ed applicazione delle tasse e tariffe comunali, di data 11.08.2026, prot. n. 10265 del 12.08.2026; Visti i sopraindicati pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2; Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, lo statuto e i regolamenti comunali; A votazione per alzata di mano con 5 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni su 5 presenti	• € 60,50 für das zweite Kind, • € 31,50 ab dem Drittgeborenen; Unter Berücksichtigung der Ausgaben für die Führung der Kindergärten und in der Erwägung, die Monatsgebühr zulasten der Besucher der Kindergärten San Martin, Lungiarü und Antermëia für das Jahr 2026/2027 in Euro 65,50 festzusetzen; Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde; Nach Einsichtnahme in die Kostenaufstellung für die Führung des Kindergartens, (d.3: ID I200557348) und festgestellt, dass der Deckungsgrad mit den Einnahmen zu Lasten der Besucher angemessen ist; Nach Einsichtnahme in das Protokoll der beratenden Kommission für die Festsetzung und die Anwendung der Gemeindegebühren und -Steuern vom 11.08.2026, Prot. Nr. 10265 vom 12.08.2026; Nach Einsichtnahme in die oben angeführten Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2; Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Region Trentino – Südtirol, in das Gemeindestatut und in die Gemeindeverordnungen; Durch Abstimmung mit Handerhebung bei 5 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen auf 5 Anwesende	• € 60,50 por le secundo möt, • € 31,50 dal terzonasciü iant; Tigni cunt dles spëises de gestiun dles scolines y aratè de fissé la cuota mensila a pëis di mituns che frequentëia les scolines de San Martin, Lungiarü y Antermëia por l'ann 2026/2027 te Euro 65,50; Odü le Statut de chësc Comun; Odü le prospet di cosé por la gestiun dla scolina (d.3: ID I200557348) y azerté che le nivel de curida cun les entrades a ciaria dles utënzes è adegué; Odü le protocol dla comisciun consultiva por la determinaziun y aplicaziun dles tasses y tarifes de Comun di 11.08.2026, prot. n. 10265 di 12.08.2026; Odü i arac aladò dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. di 03.05.2018, nr. 2; Odü le Codesc di ënc locai dla Regiun Trentin/Südtirol, le statut de Comun y i regolamënc comunai; Cun 5 usc consenziëntes, 0 usc contrares y 0 astenjuns sön 5 presënc dades jö alzan sö la man
--	---	---

DELIBERA

1. di fissare la quota mensile a carico di ciascun bambino frequentante le scuole dell'infanzia di San Martin, Lungiarü ed Antermëia nell'anno 2026/2027 nella seguente misura:

retta della scuola dell'infanzia (importi esenti IVA)

- € 65,50 per il primo bambino
- € 60,50 per il secondo bambino
- € 31,50 dal terzogenito in poi;

contributo spesa per i pasti – anno obbligatorio (importi comprensivo d'IVA)

- € 65,50 per il primo bambino
- € 60,50 per il secondo bambino
- € 31,50 dal terzogenito in poi;

BESCHLIESST

1. die Monatsgebühr für den Besuch der Kindergärten von San Martin, Lungiarü und Antermëia für das Jahr 2026/2027 wird folgendermaßen festgelegt:

Kindergartengebühr (Beiträge mehrwertsteuerfrei)

- € 65,50 für das erste Kind
- € 60,50 für das zweite Kind
- € 31,50 ab dem Drittgeborenen;

Kostenbeitrag für die Mahlzeiten - verpflichtendes Kindergartenjahr (MwSt. inbegriffen)

- € 65,50 für das erste Kind
- € 60,50 für das zweite Kind
- € 31,50 ab dem Drittgeborenen;

DELIBRËIEL

1. de fissé le contribut al mëis por la frecuenza dles scolines de San Martin, Lungiarü y Antermëia por l'ann 2026/2027 te chësta mosöra:

cuta dla scolina (import sënza IVA)

- € 65,50 por le pröm möt
- € 60,50 por le secundo möt
- € 31,50 dal terzonasciü iant;

contribut spëisa por i pasé - ann de oblianza (import al neto dl IVA)

- € 65,50 por le pröm möt
- € 60,50 por le secundo möt
- € 31,50 dal terzonasciü iant;

- | | | |
|--|---|---|
| <p>2. qualora i bambini frequentanti la scuola dell'infanzia superano 15 giorni consecutivi di assenza, verrà concessa la riduzione del contributo dovuto nel rispettivo mese alla metà. Tale riduzione verrà concessa solo in caso di malattia e se accompagnata da certificato medico;</p> | <p>2. bei einer Abwesenheit von 15 aufeinanderfolgenden Tagen wird eine Reduzierung des im betreffenden Monat geschuldeten Betrages auf die Hälfte gewährt. Diese Reduzierung wird im Falle einer Krankheit gewährt und bei Vorlage einer ärztlichen Bescheinigung;</p> | <p>2. tl caje che n möt manciass plü de 15 dis indolater t'n mëis, gnarale conzedü na reduziun dl contribut de debit por chël mëis a l'mez. La reduziun gnara ma conzedöda en cajo de maratia y cun en atestat dal dotur;</p> |
| <p>3. di determinare che nel caso di inizio frequenza ritardato, la retta è dovuta a partire dal primo giorno di inizio scuola dell'infanzia.</p> | <p>3. festzusetzen, dass im Falle eines verspäteten Beginns des Besuchs des Kindergartens, trotzdem die Gebühr ab Beginn des Kindergartens geschuldet ist</p> | <p>3. de determiné, che sce valgügn pëia ia ala scolina plü tert, spo mëss la tarifa impò gní paiada a pié ia dal prüm de de scolina inant.</p> |
| <p>4. di determinare che nel caso di una eventuale disdetta, la retta è dovuta fino alla fine del mese in corso.</p> | <p>4. festzusetzen, dass bei einer eventuellen Abmeldung, die Gebühr bis am Ende des laufenden Montas geschuldet ist.</p> | <p>4. de determiné, che tl caje de na desdita, mëss la tarifa gní paiada cina ala fin dl mëis corënt.</p> |
| <p>5. le rette di frequenza della scuola dell'infanzia saranno rimosse in due soluzioni, la prima a titolo d'acconto entro gennaio 2027 e il saldo entro luglio del 2027;</p> | <p>5. die Einhebung der Gebühren für den Besuch des Kindergartens erfolgt zweimalig, erstmals als Akontozahlung innerhalb Jänner 2027 und der Rest innerhalb Juli des Jahres 2027;</p> | <p>5. i contribuc de frecuënza dla scolina gnarà traé ite te döes rates, la pröma sciöche acunt anter jenà 2027 y le saldo anter iuli dl 2027;</p> |
| <p>6. di introitare i contributi al cap. 30100.02.020190 del bilancio 2026 e 2027;</p> | <p>6. die Beiträge auf Kapitel. 30100.02.020190 des Haushaltsvoranschlags 2026 und 2027 einzuheben;</p> | <p>6. de trà ite i contribuc sön le cap. 30100.02.020190 dl bilanz 2026 y 2027;</p> |
| <p>7. di dare atto che la stessa diverrà esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.</p> | <p>7. zur Kenntnis zu nehmen, dass der gegenständliche Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, nach dem zehnten Tag ab Veröffentlichungsbeginn vollstreckbar wird.</p> | <p>7. de tigní cunt che chësta deliberaziun gnarà varënta dô diesc dis dal scomenciamënt de süa publicaziun aladò dl art. 183, coma 3, dl Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. di 03.05.2018, nr. 2.</p> |

Avverso la presente deliberazione, durante il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss.

Cuntra chësta delibera po vigni zitadin tratan le tēmp de publicaziun presenté oposiziun ala Junta de Comun.

Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Innerhalb von 60 Tagen, nachdem dieser Beschluss rechtskräftig geworden ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Anter 60 dis dala esecutivité de chësta delibraziun pol gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa de Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, Genehmigt und gefertigt

Lit, confermé y sotescrit

Il Presidente - Der Vorsitzende
Le Président

Dr. Giorgio Costabiei

La segretaria - Die Sekretärin
La secreterin

Dr. Roberta Comploj

documento firmato tramite firma digitale - digital signiertes Dokument – documënt firmé digitalmënter